



Concursul național de limba și literatura latină
CERTAMEN OVIDIANUM PONTICUM
Etapa județeană/a sectoarelor municipiului București
6 aprilie 2024
Clasa a XII-a

BAREM DE EVALUARE ȘI NOTARE

N. B. Nu se vor acorda fracțiuni de punct, altele decât cele prevăzute explicit în barem.

Subiectul I **50 de puncte**

Traducerea secvențială: (40 p.)

Pentru traducerea corectă gramatical și nuanțată la nivel semantic a secvențelor textului se acordă **40 de puncte**: pentru fiecare vers se acordă câte 4 puncte (4 p. x 10 versuri) – puncte întregi, fără fracționări (4/3/2/1/0 p.), în funcție de nivelul de corectitudine lexicală și gramaticală a traducerii.

Receptarea adecvată a textului: (5 p.)

Se vor acorda punctaje cuprinse în intervalul 0-3 p. (puncte întregi, fără fracționări), în funcție de nivelul de înțelegere a sensului/mesajului global al textului.

Calitățile de redactare în limba română a traducerii: (5 p.)

Se vor acorda punctaje cuprinse în intervalul 0-3 p. (puncte întregi, fără fracționări).

Subiectul II **40 de puncte**

Conținutul analizei literare (30 p.)

- a) încadrarea sumară a fragmentului în poezia ovidiană din care a fost extras (4 p.)
- b) analiza principalelor elemente ale discursului poetic din text: cuvinte-cheie, simboluri, imagini și idei poetice (10 p.)
- c) explicarea semnificației referințelor mitologice din versurile 3-4 ale fragmentului, din perspectiva mesajului general al textului dat (4 p.)
- d) pentru fiecare element stilistic se acordă câte **3 puncte** (1 p. – *transcrierea corectă și precizarea elementului stilistic*; 2 p. – *comentarea pertinentă a acestuia*) – 3 p. x 4 elemente stilistice (12 p.)

Redactarea în limba română (10 p.)

- structura și coerența comentariului, logica frazei, calitatea formulării argumentelor (5 p.)
- corectitudinea gramaticală și semantică a exprimării, cursivitatea discursului, nivelul vocabularului folosit, ortografia, punctuația (5 p.)

N. B. Pentru fiecare subcriteriu se vor acorda punctaje până la nivelul maxim alocat criteriului (puncte întregi, fără fracționări), în funcție de nivelul atins de analiza literară la criteriul respectiv.

Din oficiu se acordă 10 puncte. Total pe subiect: 100 de puncte.